

# Rutscher | Push-Car Dino

No. 464005



**DE - Gebrauchsanleitung**  
**GB - Instruction**  
**FR - Notice**  
**IT - Istruzione**  
**ES - Instrucción**

**CZ - Návod k použití**  
**PL - Instrukcja użytkowania**  
**NL - Gebruiksaanwijzing**  
**SK - Návod na použitie**



## DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

## GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

## FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

## IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

## ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

## CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanim ve isletme klavuzunu dikkatlice okuyunuz.

## PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

## NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

## SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnou obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



## DE - Geeignet für Kinder ab 12 Monaten

**ACHTUNG!** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.  
Immer Schuhe tragen und nie mehr als 1 Person zulassen.  
Nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen und im Straßenverkehr benutzen.  
Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.  
Dieses Spielzeug hat keine Bremse.  
Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen.  
Max. Gewicht: < 15 kg

## GB - Suitable for children over 12 months

**WARNING!** Only use in direct supervision of an adult.  
Always wearing shoes, never allow more than 1 person.  
Do not use on public transport surfaces and roads.  
Risk of accident and injury.  
This toy has no brakes.  
Before playing, remove all protective films from all parts.  
Maximum weight: < 15 kg

## FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 12 mois

**ATTENTION!** Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.  
Ne jamais rouler sans chaussures et ne jamais laisser plus de 1 personne.  
Ne pas utiliser sur la voie publique ou avec de la circulation.  
Il y a des risques d'accidents et de blessures graves.  
Ce jouet n'a pas de freins.  
Retirez tous les films de protection de toutes les parties.  
Poids max. < 15 kg

## IT - Adatto ai bambini dal 12 mesi

**ATTENZIONE!** Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto.  
Non guidare mai senza scarpe e non guidare mai più di 1 persona.  
Non utilizzare il prodotto su strade pubbliche oppure traffici cate.  
Rischio d'incidenti e lesioni gravi.  
Questo giocattolo non ha freni.  
Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti. Peso massimo: < 15 kg

## ES - Apto para niños mayores de 12 meses

**ATENCIÓN!** Usado bajo la supervisión directa de un adulto.  
Nunca conduzca sin zapatos y nunca conduzca más de 1 persona.  
No utilizar en la vía pública y en el tráfico.  
Por causa de accidente y lesiones.  
Este juguete no tiene freno.  
Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes  
Peso máximo: < 15 kg

## CZ - Určeno pro děti od 12 měsíců

**VAROVÁNÍ!** Použití jen pod dohledem dospělé osoby.  
Řídící osoba musí mít na sobě boty. Nesmí se vézt více jak jedna osoba.  
Nepoužívejte na veřejných cestách a silnicích.  
Hrozí nebezpečí nehody a zranění.  
Tato hračka nemá brzdy.  
Před použitím odstraňte všechny ochranné fólie ze všech částí modelu.  
Maximální hmotnost: < 15 kg

## PL - Wolno używać osobom od 12 miesięcy

**UWAGA!** Stosować pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.  
Należy zawsze nosić buty i nie dopuszczać więcej niż jednej osoby.  
Nie stosować na terenach przeznaczonych do ruchu publicznego i w ruchu drogowym. Istnieje ryzyko wypadku i obrażeń.  
Ta zabawka nie ma hamulca.  
Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części. Maks. waga: < 15 kg

## NL - Geschikt voor kinderen vanaf 12 maanden

**OPGELET!** Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.  
Gebruik altijd met schoenen en door maximaal één persoon tegelijk.  
Gebruik niet op de openbare weg en in het verkeer.  
Gevaar voor ongevallen en verwondingen.  
Dit speelgoed heeft geen rem.  
Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.  
Max. gewicht: < 15 kg

## SK - Určené pre deti od od 12 mesiacov

**POZOR!** Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby.  
Vždy si obujte topánky a nepúšťajte viac ako jednu osobu.  
Nepoužívajte na verejných priestranstvách alebo v premávke doprava.  
Existuje riziko nehody a zranenia.  
Táto hračka nemá brzdu.  
Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí.  
Maximálna hmotnosť: < 15 kg

**DE - Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, „Rutscher Dino, No. 464005“ der Richtlinie 2009/48/EG entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.jamara-shop.com/Konformitaet](http://www.jamara-shop.com/Konformitaet)

**GB - Certificate of Conformity**

Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Push-Car Dino , No. 464005“ complies with Directive 2009/48/EC.  
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**FR - Déclaration de conformité**

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Push-Car Dino , No. 464005“ est conforme à la Directive 2009/48/CE.  
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**IT - Dichiarazione di conformità**

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Push-Car Dino , No. 464005“ è conforme alla Direttiva 2009/48/CE.  
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**ES - Declaración de conformidad**

Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Push-Car Dino , No. 464005“ cumplen con las Directivas 2009/48/CE.  
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**CZ - Prohlášení o shodě**

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt, „Push-Car Dino , No. 464005“ odpovídá směrnicím 2009/48/ES.  
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**PL - Deklaracja zgodności**

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt, „Push-Car Dino , No. 464005“ jest zgodny z dyrektywami 2009/48/WE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**NL - Conformiteitsverklaring**

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de Product, „Push-Car Dino , No. 464005“ aan de richtlijnen 2009/48/ES voldoen.  
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

**SK - Vyhlásenie o zhode**

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Push-Car Dino , No. 464005“ je v súlade so směrnicami 2009/48/ES.  
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)



- DE** - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

- CZ** - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtete celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
- PL** - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- NL** - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.



- DE** - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
- GB** - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle.
- FR** - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.
- IT** - Per evitare incidenti e infornuti, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
- ES** - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

- CZ** - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.
- PL** - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszcжай dziecka z oczu podczas jazdy modelem.
- NL** - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.
- SK** - Abyste se vyhnuli nehodám a zraněním, NIKDY nedovoľte, aby vaše dieťa řídilo vozidlo bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy nestráčajte ho z dohľadu.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sue les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aere pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo viti umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávajte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob než zvířat.
- PL** - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.
- NL** - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.
- SK** - Model NESMIE byť používaný na cestách alebo na verejných miestach, na svahoch alebo na iných nebezpečných miestach. Model by mal byť používaný iba na miestach, ako sú súkromné parkovisko, súkromné pozemky alebo na iných bezpečných miestach. Dávajte pozor, aby nedošlo k ohroženiu iných osôb alebo zvierat.

No Brake



- DE** - Das Fahrzeug besitzt keine Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parkuée, celle-ci ne peut pas roulée par elle-même.
- IT** - La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persona. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

- CZ** - Model nemá žádnou brzdu nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.
- PL** - Pojazd nie ma hamulców ani hamulca postojowego. Dlatego też nie należy obsługiwać pojazdu na stokach pod górę lub w dół i zabezpieczać go przed samoczynnym stoczeniem się podczas parkowania.
- NL** - Het model is voorzien van geen remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen weggrollen worden beveiligd.
- SK** - Model nemá brzdy ani parkovaciu brzdu. Preto nie je povolené používať vozidlo na svahoch alebo úbočiach a musí byť zabezpečený pred jazdou počas parkovania.

**DE - ACHTUNG**

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
  - Immer gut festhalten.
  - Niemals ohne Schuhe fahren.
  - Niemals bei Dunkelheit fahren.

**GB - DANGER**

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
  - Hold tight.
  - Never drive without shoes.
  - Never drive in the dark.

**FR - ATTENTION**

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
  - Toujours bien se tenir.
  - Ne jamais rouler sans chaussures.
  - Ne jamais rouler la nuit.

**IT - ATTENZIONE**

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
  - Sempre tenersi bene.
  - Non guidare mai senza scarpe.
  - Non guidare mai al buio.

**ES - ATENCIÓN**

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
  - Siempre tener bien.
  - Nunca conduzca sin zapatos.
  - Nunca conducir en la oscuridad

**DE - Achtung!**

Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

**GB - Attention!**

Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

**FR - Attention!**

Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L'assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

**IT - Attenzione!**

Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

**ES - ¡Atención!**

El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

**DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!**

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstoßen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

**GB - Only use in direct supervision of an adult!**

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

**FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!**

Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle, surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

**IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!**

Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di „conoscere“ prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatto con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

**ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!**

Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de "conocer" primero el modelo y su características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

**CZ - POZOR**

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
  - Vždy se pevně držovat.
  - Nikdy nejezdíme bez bot.
  - Nikdy nejezdíme po setmění.

**PL - UWAGA**

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
  - Zawsze trzymaj się mocno.
  - Nigdy nie jeździmy bez butów.
  - Nigdy nie jeździmy po zmroku.

**NL - LET OP**

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
  - Houd altijd vast.
  - Rijd nooit zonder schoenen.
  - Rijd nooit in het donker.

**SK - UPOZORNENIE**

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
  - Vždy sa pevne držime.
  - Nikdy nejezdíme bez topánok.
  - Nikdy nejezdíme po zotmení.

**CZ - Upozornění!**

Nesestavený model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

**PL - Uwaga!**

Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

**NL - Let op!**

De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

**SK - Pozor!**

Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

**CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!**

Rízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob.

**PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!**

Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dlatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikaj wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażenia innych osób na niebezpieczeństwo.

**NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!**

Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

**SK - Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby!**

Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhýbajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej srážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.

**DE**  
**Lieferumfang:** • Modell • Anleitung  
**Technische Daten:**  
 • Abmessungen: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Gewicht: ~ 973 g  
 Angaben ohne Gewähr.  
 Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

**GB**  
**Box contents:** • Model • Instruction  
**Technical data:**  
 • Dimensions: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Weight: ~ 973 g  
 No responsibility is taken for the correctness of this information.  
 Subject to change without prior notice.  
 Errors and omissions excepted.

**FR**  
**Contenu du kit:** • Modèle • Notice  
**Données techniques:**  
 • Dimensions: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Poids: ~ 973 g  
 Sous réserve de toute erreur ou modification technique.

**IT**  
**Contenido del kit:** • Modello • Istruzioni  
**Dati tecnici:**  
 • Misure: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Peso: ~ 973 g  
 S.E. & O.

**ES**  
**Contenido del kit:** • Modelo • Instrucciones  
**Datos técnicos:**  
 • Medidas: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Peso: ~ 973 g  
 Salvo error y omisión. La empresa se reserva el derecho a realizar cambios técnicos las fotos y dibujos no contractuales. Nos reservamos el derecho a cambios técnicos y equivocaciones.

**CZ**  
**Obsah balení:** • Model • Návod k použití  
**Technická data:**  
 • Rozměry: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Hmotnost: ~ 973 g  
 Neneseme žádnou odpovědnost za správnost uvedených informací. Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.  
 Chyby přípustné

**PL**  
**Zawartość pudełka:** • Model • Instrukcja  
**Dane techniczne:**  
 • Wymiary: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Waga: ~ 973 g  
 Nie ponosi się odpowiedzialności za poprawność tych informacji.  
 Zastrzega się możliwość wystąpienia błędów i pomyłek.

**NL**  
**Inhoud:** • Model • Handboek  
**Technische gegevens:**  
 • Afmetingen: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Gewicht: ~ 973 g  
 Er wordt geen verantwoordelijkheid genomen voor de juistheid van deze informatie. Fouten en omissies voorbehouden.

**SK**  
**Obsah škatule:** • Model • Manuál  
**Technické údaje:**  
 • Rozmery: ~ 500 x 215 x 330 mm  
 • Hmotnosť: ~ 973 g  
 Za správnosť týchto informácií nenesieme žiadnu odpovednosť.  
 Chyby a opomenutia sú vylúčené.

**DE**  
**Empfohlenes Zubehör:**  
 Ampelanlage Grand Art.-Nr. 460256  
 Verkehrsschilder Grand Set A Art.-Nr. 460257  
 Verkehrsschilder Grand Set B Art.-Nr. 460293  
 Polizeikelle Art.-Nr. 460308  
 Verkehrsschranke Grand Art.-Nr. 460491

**GB**  
**Recommended Accessories:**  
 Traffic Light Grand Ord. No. 460256  
 Traffic Set A Grand Ord. No. 460257  
 Traffic Set B Grand Ord. No. 460293  
 Signalling Disc Ord. No. 460308  
 Traffic barrier Grand Ord. No. 460491

**FR**  
**Accessoires recommandés:**  
 Feu de signalisation Grand Réf. 460256  
 Panneaux de signalisation Set A Grand Réf. 460257  
 Panneaux de signalisation Set B Grand Réf. 460293  
 Panneau de signalisation Réf. 460308  
 Barrière routière Grand Réf. 460491

**IT**  
**Accessori consigliati:**  
 Semaforo Grand Cod. 460256  
 Segnali stradali Set A Grand Cod. 460257  
 Segnali stradali Set B Grand Cod. 460293  
 Segnale stradale Cod. 460308  
 Barriera di traffico Grand Cod. 460491









**ES**  
**Accesorios recomendados:**  
 Semaforo Grand Ref. 460256  
 Señales de tráfico Set A Grand Ref. 460257  
 Señales de tráfico Set B Grand Ref. 460293  
 Señal de tráfico Ref. 460308  
 Barrera de tráfico Grand Ref. 460491

**CZ**  
**Doporučené příslušenství:**  
 Set dopravních světel Light Grand obj. č. 460256  
 Set dopravních značek A Grand obj. č. 460257  
 Set dopravních značek B Grand obj. č. 460293  
 Signální plácačka obj. č. 460308  
 Dopravní bariéra Grand obj. č. 460491

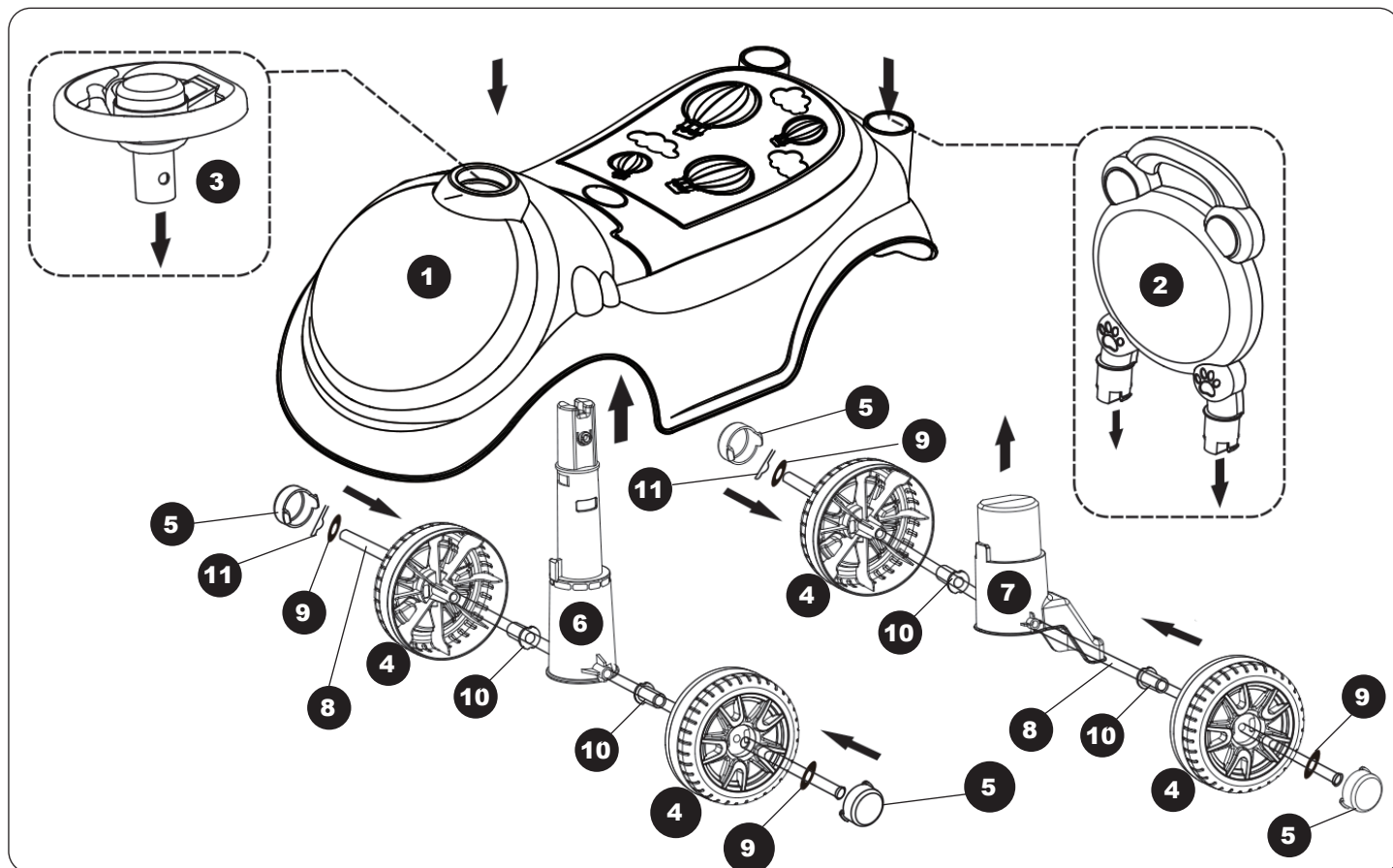
**PL**  
**Zalecane akcesoria:**  
 Światło drogowe Grand No. 460256  
 Zestaw drogowy A Grand No. 460257  
 Zestaw drogowy B Grand No. 460293  
 Tarcza sygnalizacyjna No. 460308  
 Brama z wysięgnikiem drogowym No. 460491

**NL**  
**Aanbevolen accessoires:**  
 Verkeerslichten Groot art. nr. 460256  
 Verkeersborden Grand Set A art. nr. 460257  
 Verkeersborden Grand Set B art. nr. 460293  
 Politie troffel art. nr. 460308  
 Verkeersdrempel Groot art. nr. 460491

**SK**  
**Odporúčané príslušenstvo:**  
 Semafor Grand Ord. č. 460256  
 Dopravná súprava A Grand Ord. č. 460257  
 Dopravná súprava B Grand Ord. č. 460293  
 Signalizačný disk Ord. č. 460308  
 Dopravná brána s výložníkom Grand Ord. č. 460491

DE - Teile	FR - Pièces	ES - Partes	PL - Części	SK - Diely			
GB - Parts	IT - Parti	CZ - Části	NL - Onderdelen				
1	Karosserie Vehicle body Carroserie Carrozzeria Carroceria Karozerie Cialo Lichaam Telo	Rückenlehne Backrest Dossier Schienale Respaldo Zádová opěrka Oparcie Rugleuning Operadlo		3	Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Kierownica Stuurwiel Volant		
4	Rad Wheel Roue Ruota Rueda Kolo Kolo Wiel Koleso	Radabdeckung Wheel Cover Capot de protection Copertura delle ruote Cubierta de rueda Kryt kola Pokrywa koła Wiel deksel Kryt kolesa		5	6	Lenksäule Steering column Arbre de direction Albero dello sterzo Del eje de dirección Řídící tyč Kolumna kierownicy Stuurkolom Stĺpik riadenia	
7	Achshalterung hinten Rear axle bracket Support d'axe arrière Supporto dell'asse post. Montaje del eje trasero Uchycenie zadnej nápravy Mocowanie tylnej osi Achteras bevestiging Upevnenie zadnej nápravy	Radachse Wheel axle Axe de roue Asse ruota Eje de la rueda Náprava kola Osi koła Wiel as Os kolesa		8	9	Unterlegscheibe Washer Rondelles Rondella Arandela Podložka Podkładka Sluitring Podložka U	
10	Abstandshalter Spacer Espacers Distanziatori Espaciadores Distanční podložky Elementy dystansowe Afstandhouders Distančné podložky	Splint Cotter pin Goupille fendue Perno spaccato Pin dividido Závlačka Szpilka Splitpen Špendlík		11			



**DE****1. Montage der Vorderräder**

Entfernen Sie den Splint (11), die Unterlegscheiben (9) und die Abstandshalter (10) von der Achse (8).

**A** Schieben Sie eine Unterlegscheibe, ein Rad (4) und einen Abstandshalter in der richtigen Richtung auf die Achse.

**B** Führen Sie die Achse durch die Lenksäule (6).

**C** Stecken Sie einen Abstandshalter, ein Rad und eine Unterlegscheibe auf die Achse.

**D** Sichern Sie das ganze mit einem Splint (11). Drücken Sie die Radabdeckung (5) auf die Räder.

**GB****1. Mounting the front wheels**

Remove the cotter pin (11), washers (9) and the spacers (10) from the axle (8).

**A** Slide a washer, wheel (4) and spacer onto the axle in the correct direction.

**B** Guide the axle through the steering column (6).

**C** Put a spacers, a wheel and a washer on the axle.

**D** Secure the whole thing with a cotter pin (11). Press the wheel covers (5) onto the wheels.

**FR****1. Montage des roues avant**

Retirez la goupille fendue (11), les rondelles (9) et les espaceurs (10) de l'axe (8).

**A** Glissez une rondelle, une roue (4) et une entretoise sur l'axe dans le bon sens.

**B** Faites passer l'axe à travers la colonne de direction (6).

**C** Insérez une entretoise, une roue et une rondelle sur l'axe.

**D** Fixez le tout avec une goupille (11). Appuyez sur les capots de protection (5) sur les roues.

**IT****1. Montaggio delle ruote anteriori**

Rimuovere la coppia (11), le rondelle (9) e i distanziali (10) dall'assale (8).

**A** Far scorrere una rondella, una ruota (4) e un distanziatore nella giusta direzione sul asse.

**B** Far passare l'asse attraverso il piantone dello sterzo (6).

**C** Inserire un distanziali, una ruota e a rondella sull'asse.

**D** Fissare il tutto con una coppia (11). Copertura delle ruote (5) premi il ghetto sulle ruote.

**ES****1. Montaje de las ruedas delanteras**

Retire el pasador de chaveta (11), las arandelas (9) y los espaciadores (10) del eje (8).

**A** Deslice una arandela, una rueda (4) y un espaciador en la dirección correcta en el eje.

**B** Pase el eje por la columna de dirección (6).

**C** Inserte un espaciadores , una rueda y u arandela en el eje.

**D** Asegure todo con una chaveta (11). Cubierta de rueda (5) en las ruedas.

**CZ****1. Montáž předních kol**

Vyjměte závlačku (11), podložky (9) a distanční podložky (10) od nápravy (8).

**A** Posuňte podložku, kolo (4) a distanční vložku ve správném směru na osa.

**B** Protáhněte nápravu sloupkem řízení (6).

**C** Vložte distanční podložky, kolo a apodložka na nápravě.

**D** Celé to zajistěte závlačkou (11). Přitlačte kryt kola (5) na kola.

**PL****1. Montaż kół przednich**

Usuń zawleczkę (11), podkładki (9) i dystanse (10) z osi (8).

**A** Wsuń podkładkę, koło (4) i element dystansowy we właściwym kierunku na os.

**B** Przelóż os przez kolumnę kierownicy (6).

**C** Włóż dystanse, koło i a podkładka na os.

**D** Zabezpiecz całość zawleczką (11). Wciśnij osłonę koła (5) na koła.

**NL****1. Montage van de voorwielen**

Verwijder de splitpen (11), ringen (9) en de afstandsstukken (10) van de as (8).

**A** Schuif een sluitring, een wiel (4) en een afstandsstuk in de goede richting op de as.

**B** Steek de as door de stuurkolom (6).

**C** Plaats een afstandsstukken, een wiel en een ring op de as.

**D** Zet het geheel vast met een splitpen (11). Druk de Wielstop (5) op de wielen.

**SK****1. Montáž predných kolies**

Odstráňte závlačku (11), podložky (9) a dištančné podložky (10) od osi (8).

**A** Posuňte podložku, koleso (4) a dištančný prvok v správnom smere na os.

**B** Pretiahnite nápravu cez stĺpik riadenia (6).

**C** Vložte dištančné podložky, koleso a a podložka na nápravu.

**D** Celé to zaisťte závlačkou (11). Prítlačte kryt kolesa (5) na kolesá.



2A

## DE 2. Montage Lenksäule und Lenkrad

- A Führen Sie die Lenksäule (6) von unten, durch das Loch in der Karosserie (1), nach oben.  
 B Stecken Sie das Lenkrad (3) auf die Lenksäule auf und drücken Sie es nach unten bis es einrastet.

GB

## GB 2. Mounting the steering column and steering wheel

- A Slide the steering column (6) from bottom to top through the hole in the body (1).  
 B Put the steering wheel (3) on the steering column and push it down until it clicks into place.

FR

## FR 2. Montage de la colonne de direction et du volant

- A Passer la colonne de direction (6) dans le trou par le bas dans le corps (1), vers le haut.  
 B Encliquer le volant (3) sur la colonne de direction et pousser-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



DE

## DE 1. Montage der Vorderräder

Entfernen Sie den Splint (11), die Unterlegscheiben (9) und die Abstandshalter (10) von der Achse (8).

- A Schieben Sie eine Unterlegscheibe, ein Rad (4) und einen Abstandshalter in der richtigen Richtung auf die Achse.  
 B Führen Sie die Achse durch die Achshalterung (7).  
 C Stecken Sie eine Abstandshalter, ein Rad und eine Unterlegscheibe auf die Achse.  
 D Sichern Sie das ganze mit einem Splint (11). Drücken Sie die Radabdeckung (5) auf die Räder.

GB

## GB 1. Mounting the front wheels

Remove the cotter pin (11), washers (9) and the spacers (10) from the axle (8).

- A Slide a washer, wheel (4) and spacer onto the axle in the correct direction.  
 B Guide the axle through the spacer (7).  
 C Put a spacers, a wheel and a washer on the axle.  
 D Secure the whole thing with a cotter pin (11). Press the wheel covers (5) onto the wheels.

FR

## FR 1. Montage des roues avant

Retirez la goupille fendue (11), les rondelles (9) et les espaceurs (10) de l'axe (8).

- A Glissez une rondelle, une roue (4) et une entretoise sur l'axe dans le bon sens.  
 B Guider l'axe à travers l'entretoise (7).  
 C Insérez un espaceurs, une roue et une rondelle rondelle sur l'axe.  
 D Fixez le tout avec une goupille (11). Appuyez sur les capot de protection sur les roues.



IT

## IT 2. Montaggio della colonna dello sterzo e del volante

- A Far passare il piantone dello sterzo (6) attraverso il foro dal basso nel corpo (1), verso l'alto.  
 B Far scattare il volante (3) sul piantone dello sterzo e spingerlo verso il basso finché non scatta in posizione.

ES

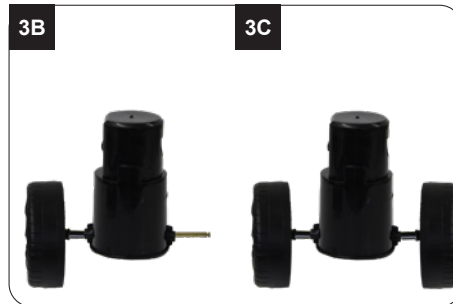
## ES 2. Montaje de la columna de dirección y el volante

- A Pase la columna de dirección (6) a través del orificio desde abajo en el cuerpo (1), hacia arriba.  
 B Encaje el volante (3) en la columna de dirección y empújelo hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

CZ

## CZ 2. Montáž sloupku řízení a volantů

- A Protáhněte sloupek řízení (6) otvorem zespodu v těle (1), nahoru.  
 B Zaklapněte volant (3) na sloupek řízení a zatlačte jej dolů, dokud nezapadne na místo.



IT

## IT 1. Montaggio delle ruote anteriori

Rimuovere la coppia (11), le rondelle (9) e i distanziali (10) dall'assale (8).

- A Far scorrere una rondella, una ruota (4) e un distanziatore nella giusta direzione sul asse.  
 B Guidare l'asse attraverso il distanziale (7).  
 C Inserire una distanziali, una ruota e a rondella sull'asse.  
 D Fissare il tutto con una coppia (11). Copertura delle ruote (5) premi il ghetto sulle ruote.

ES

## ES 1. Montaje de las ruedas delanteras

Retire el pasador de chaveta (11), las arandelas (9) y los espaciadores (10) del eje (8).

- A Deslice una arandela, una rueda (4) y un espaciador en la dirección correcta en el eje.  
 B Guíe el eje a través del espaciador (7).  
 C Inserte un espaciadores, una rueda y un arandela en el eje.  
 D Asegure todo con una chaveta (11). Cubierta de rueda (5) en las ruedas.

CZ

## CZ 1. Montáž předních kol

Vyjmíte závlačku (11), podložky (9) a distanční podložky (10) od nápravy (8).

- A Posuňte podložku, kolo (4) a distanční vložku ve správném směru na osa.  
 B Vedte osu skrz distanční vložku (7).  
 C Vložte distanční podložky, kolo a apodložka na nápravě.  
 D Celé to zajistíte závlačkou (11). Přitlačte kryt kola (5) na kola.



2B

## PL 2. Montaż kolumny kierownicy i kierownicy

- A Przetóż kolumnę kierownicy (6) przez otwór od dołu w ciele (1), w górę.  
 B Założ kierownicę (3) na kolumnę kierownicy i wciśnij go, aż wsckoczy na swoje miejsce.

NL

## NL 2. Montage stuurkolom en stuurwiel

- A Steek de stuurkolom (6) van onderaf door het gat in het lichaam, naar boven (1).  
 B Klik het stuurwiel (3) op de stuurkolom en duw het naar beneden totdat het vastklikt.

SK

## SK 2. Montáž stĺpika riadenia a volantů

- A Stĺpik riadenia (6) prevlečte zospodu cez otvor v tele (1), smerom nahor.  
 B Zaklapnite volant (3) na stĺpik riadenia a zatlačte ho nadol, kým nezapadne na miesto.



PL

## PL 1. Montaż kół przednich

Usuń zawleczkę (11), podkładki (9) i dystanse (10) z osi (8).

- A Wsuń podkładkę, koło (4) i element dystansowy we właściwym kierunku na oś.  
 B Przeprowadź oś przez element dystansowy (7).  
 C Włóż dystanse, koło i a podkładka na oś.  
 D Zabezpiecz całość zawleczką (11). Wciśnij osłonę koła (5) na koła.

NL

## NL 1. Montage van de voorwielen

Verwijder de splitpen (11), ringen (9) en de afstandsstukken (10) van de as (8).

- A Schuif een sluitring, een wiel (4) en een afstandsstuk in de goede richting op de as.  
 B Leid de as door de afstandsbuis (7).  
 C Plaats een afstandsstukken, een wiel en een ring op de as.  
 D Zet het geheel vast met een splitpen (11). Druk de Wiel dop (5) op de wielen.

SK

## SK 1. Montáž predných kolies

Odstáňte závlačku (11), podložky (9) a dištančné podložky (10) od osi (8).


- A Posuňte podložku, koleso (4) a dištančný prvok v správnom smere na os.  
 B Vedte osku cez rozperu (7).  
 C Vložte dištančné podložky, koleso a a podložka na nápravě.  
 D Celé to zaisťte závlačkou (11). Prítlačte kryt kolesa (5) na kolesá.



4

DE

4. **Montage der Achshalterung**  
Drücke Sie die Achshalterung mit Kippschutz (7) von unten in die Karosserie (1) ein, bis sie einrastet.

 **Achten Sie darauf, dass der Kippschutz nach hinten ausgerichtet ist.**


5. **Montage der Rückenlehne**

Drücken Sie die Rückenlehne (2) in die vorgesehene Position, bis sie einrastet.

GB

4. **Mounting of the rear axle holder**

Press the axle holder with tilt prevention (7) into the bodywork (1) from below until it engages.

 **Make sure that the tilt prevention is aligned to the rear.**

5. **Mounting the backrest**

Press the backrest (2) into the correct position, until it clicks into place.

FR

4. **Montage du support d'essieu arrière**

Enfoncez le support d'essieu avec dispositif anti-bascule (7) dans la carrosserie (1) par le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

 **Veillez à ce que le dispositif anti-bascule soit orienté vers l'arrière.**

5. **Assemblage du dossier**

Appuyez sur le dossier (2) dans la bonne position, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



IT

4. **Montaggio del supporto dell'assale posteriore**  
Spingere il supporto dell'assale con prevenzione (7) dell'inclinazione nella carrozzeria (1) dal basso fino all'innesto.

 **Assicurarsi che il dispositivo antiribaltamento sia allineato alla parte posteriore.**

5. **Montaggio dello schienale**

Premere lo schienale (2) nella posizione corretta, finché non scatta in posizione.

ES

4. **Montaje del soporte del eje trasero**

Empuje el soporte del eje con prevención de inclinación (7) en la carrocería (1) desde abajo hasta que encaje.

 **Asegúrese de que el dispositivo antivuelco esté alineado con la parte trasera.**

5. **Montaje del respaldo**

Presione el respaldo (2) en la posición correcta hasta que encaje en su sitio.

CZ

4. **Montáž držáku zadní nápravy**

Zatlačte nosič nápravy s prevencí sklonu (7) v těle z dolu do záběru.

 **Ujistěte se, že je zařízení proti převrácení zarovnané na zadní stranu.**

5. **Montáž opěradla**

Zatlačte opěradlo (2) do správné polohy, dokud zapadne na místo.




5

PL

4. **Montaż uchwytu tylnej osi**

Wsunąć wspornik osi z zabezpieczeniem (7) przed przechyleniem w korpusie (1) od dołu do środka strzała.

 **Upewnij się, że urządzenie zapobiegające przewróceniu jest wyrównane tylna stronę.**


5. **Montaż oparcia**

Docisnij oparcie (2) do właściwej pozycji, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu miejsce.

NL

4. **Assemblage van de asbeugel**

Schuif de assteun van de anti-tip (7) van onderaf naar binnenlichaam totdat het op zijn plaats klikt.

 **Zorg ervoor dat de anti-kiepsteen naar achteren staat is uitgelijnd.**


5. **Montage van de rugleuning**

Duw de rugleuning (2) in de gewenste positie, totdat het knapt.

SK

4. **Montáž držiaka zadnej nápravy**

Zatlačte konzolu nápravy s ochranou proti prevráteniu (7) do karosérie (1) zospodu, kým nezapadne na miesto.

 **Uistite sa, že ochrana proti prevráteniu smeruje dozadu.**

5. **Montáž operadla**

Zatlačte operadlo (2) do požadovanej polohy umiestnite, kým nezapadne na miesto.

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

PL - Partner serwisowy

SK - Servisný partner

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

NL - Servicepartner

### Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11  
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700  
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail [info@modellbauversand.de](mailto:info@modellbauversand.de)  
Web [www.modellbauversand.de](http://www.modellbauversand.de)

DE

### Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a  
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867  
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail [info@mooser-t-trade.de](mailto:info@mooser-t-trade.de)  
Web [www.mooser-t-trade.de](http://www.mooser-t-trade.de)

DE

### JAMARA e.K.

Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5  
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0  
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail [info@jamara.com](mailto:info@jamara.com)  
Web [www.jamara.com](http://www.jamara.com)

EU

### Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2  
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25  
Mobil +41 41 870 02 13

Mail [info@modellbau-zentral.ch](mailto:info@modellbau-zentral.ch)  
Web [www.modellbau-zentral.ch](http://www.modellbau-zentral.ch)

CH

### PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19  
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664  
Mobil +420 739 075 380

Mail [servis@topdrony.cz](mailto:servis@topdrony.cz)  
Web [www.topdrony.cz](http://www.topdrony.cz)

CZ

### Janus Trade D.O.O.

Distributor Jamara for Slovenia

Koroška cesta 53c  
SI-4000 Kranj

Mail [info@janustrade.si](mailto:info@janustrade.si)  
Web [www.janustrade.si](http://www.janustrade.si)

SI

### Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8  
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail [info@viva-net.hr](mailto:info@viva-net.hr)  
Web [www.viva-net.hr](http://www.viva-net.hr)

HR

### Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail [ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu](mailto:ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu)

HU